

# Inhalt

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| I.                                | 5  |
| Not a Giarsun                     | 6  |
| Nacht in Giarsun                  | 7  |
| Citànot                           | 8  |
| Nachtstadt                        | 9  |
| Viadi da not                      | 10 |
| Nachtfahrt                        | 11 |
| Sül glatsch                       | 12 |
| Auf dem Eis                       | 13 |
| Prümavaira a Figueira do Foz      | 14 |
| Frühling in Figueira do Foz       | 15 |
| Taklamakan                        | 16 |
| Taklamakan                        | 17 |
| Via del Cortone – Perugia         | 18 |
| Via del Cortone – Perugia         | 19 |
| Werneuchen, hangar X, november 08 | 20 |
| Werneuchen, Hangar X, November 08 | 21 |
| Quito                             | 22 |
| Quito                             | 23 |
| Saira da stà                      | 24 |
| Sommerabend                       | 25 |

|                   |    |
|-------------------|----|
| II.               | 27 |
| Prümavaira        | 28 |
| Frühling          | 29 |
| Utuon             | 30 |
| Herbst            | 31 |
| Raz da glüm       | 32 |
| Lichtblick        | 33 |
| Solitude          | 34 |
| Solitude          | 35 |
| O, quista bunura  | 36 |
| Ah, dieser Morgen | 37 |
| Poesia da chadafö | 38 |
| Küchengedicht     | 39 |
| Viadi inavo       | 40 |
| Fahrt rückwärts   | 41 |
| Roba massitscha   | 42 |
| Sperrgut          | 43 |
| Tirada da rabgia  | 44 |
| Schimpftirade     | 45 |
| Illusiun          | 46 |
| Illusion          | 47 |
| Salvar ün purtret | 48 |
| Ein Bild bergen   | 49 |
| Tanteraint        | 50 |
| Dazwischen        | 51 |
| Illas nots        | 52 |
| In den Nächten    | 53 |

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| <b>III.</b>                              | 55 |
| L'Avatar dal Pont Marie                  | 56 |
| Der Avatar des Pont Marie                | 57 |
| La chasa da meis bap ha portas d'aur     | 60 |
| Das Haus meines Vaters hat goldene Türen | 61 |
| I glüschan las stailas                   | 66 |
| Es leuchten die Sterne                   | 67 |
| Nina nana                                | 72 |
| Wiegenlied                               | 73 |
| <b>IV.</b>                               | 77 |
| Scriver poesias                          | 78 |
| Gedichte schreiben                       | 79 |
| Infanzia I                               | 80 |
| Kindheit I                               | 81 |
| Suot mincha di                           | 82 |
| Unter jedem Tag                          | 83 |
| Daspö ons                                | 84 |
| Seit Jahren                              | 85 |
| In mia stanza                            | 86 |
| In meinem Zimmer                         | 87 |
| Deconstrucziun                           | 88 |
| Dekonstruktion                           | 89 |
| Indicaziun davart il möd d'adöver        | 90 |
| Gebrauchsanweisung                       | 91 |
| Pleds                                    | 92 |
| Wörter                                   | 93 |
| La fin                                   | 94 |

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Das Ende                        | 95         |
| Leger poesias                   | 96         |
| Gedichte lesen                  | 97         |
| Aint il scrign da nona          | 98         |
| In Großmutters Truhe            | 99         |
| <b>V.</b>                       | <b>101</b> |
| Ün purtret dal luf              | 102        |
| Ein Bild vom Wolf               | 103        |
| La not dal luf                  | 104        |
| Die Nacht des Wolfs             | 105        |
| Monolog per la püffa Anastasia  | 106        |
| Monolog für die Uhuin Anastasia | 107        |
| Pasler mort                     | 110        |
| Toter Spatz                     | 111        |
| Oda dal chavrer a sia chavra    | 112        |
| Ode des Hirten an seine Ziege   | 113        |
| Vuolp da cità                   | 116        |
| Stadtfüchsin                    | 117        |
| In mia vita da vuolp            | 118        |
| In meinem Leben als Fuchs       | 119        |
| La temma da la vacha            | 120        |
| Die Angst der Kuh               | 121        |
| Bes-chas                        | 122        |
| Tiere                           | 123        |
| Da not                          | 124        |
| Nachts                          | 125        |
| Davant il serragl dals chucals  | 126        |
| Vor dem Schweinepferch          | 127        |

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| VI.                                    | 129 |
| Marchà da pülschs                      | 130 |
| Flohmarkt                              | 131 |
| Lilli da Garsun                        | 132 |
| Garsuner Lilli                         | 133 |
| Sainte Marie de la Mer                 | 134 |
| Sainte Marie de la Mer                 | 135 |
| Teis peis                              | 136 |
| Deine Füße                             | 137 |
| Bacher da cumün                        | 138 |
| Dorfmetzger                            | 139 |
| Anna crouda                            | 140 |
| Anna fällt                             | 141 |
| Clara svanische                        | 144 |
| Clara verschwindet                     | 145 |
| Our da l'album da fotografias da Carla | 146 |
| Aus Carlas Fotoalbum                   | 147 |
| Fotografia spontana                    | 148 |
| Schnappschuss                          | 149 |
| Bapsegner pavla las corviglias         | 150 |
| Grossvater füttert die Dohlen          | 151 |
| Picnic                                 | 152 |
| Picknick                               | 153 |
| Infanzia II                            | 154 |
| Kindheit II                            | 155 |
| Idil                                   | 156 |
| Idylle                                 | 157 |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Vagliar la bara      | 158 |
| Totenwache           | 159 |
| Aint illa trua       | 160 |
| In der Truhe         | 161 |
| La petnera           | 162 |
| Die Kammtasche       | 163 |
| Tuot quai ch'eu n'ha | 164 |
| Alles, was ich habe  | 165 |